



Feliz Navidad desea
Washington Hispanic
a todos sus lectores.

Washington
Maryland
Virginia

Washington Hispanic



Viernes 25 de diciembre del 2020

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 709

Trump quiere dar \$2,000

Demócratas de acuerdo con mayor monto del estímulo.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

En el mayor suspenso se encontraba el paquete de rescate económico por el impacto de la pandemia del coronavirus, luego que el presidente Donald Trump pidió al Congreso enmendar la legislación que le enviaron, señalando que era “una vergüenza” el monto asignado de \$600 en el cheque de estímulo para cada uno de los contribuyentes.

Trump frenó dicha legislación y sugirió que no la firmaría. Es más, pidió que la segunda tanda de cheques directos sean por un monto de \$2,000 por persona y de \$4,000 cuando se trate de personas casadas.

Sorpresivamente, Nancy Pelosi, veterana líder demócrata y presidenta de la Cámara de Representantes, se mostró de acuerdo con el monto anunciado por el mandatario y anunció que los congresistas se reunirán de manera inmediata para aprobar ese cambio.

“Los republicanos nunca nos dijeron cuál era el monto que quería Trump. Ahora que sabemos que quiere uno de \$2000 nos comprometemos a negociarlo esta misma semana”, recalcó en una declaración.

La noche del martes, en un video que difundió por Twitter, Trump se quejó que la propuesta otorgaba demasiado dinero a países extranjeros, pero no los fondos suficientes para los estadounidenses.

El paquete de ayuda fue parte de un disputado acuerdo que incluye 1,4 billones de dólares para el financiamiento de agencias gubernamentales hasta septiembre y contiene otras prioridades de la sesión final del Senado.

|| **Pág. 5A**



El presidente Donald Trump cuando estampó su firma en el primer paquete de estímulo para aliviar los efectos la pandemia, el viernes 27 de marzo en la Casa Blanca. El martes rechazó los cheques directos de \$600 aprobado por el Senado y pidió elevarlos a \$2,000 por persona.

FOTO: EVAN VUCCI / AP

Promete ser implacable contra el crimen

Robert Contee, jefe de la policía de DC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre que nació y se crió en el Distrito de Columbia y que después se graduó en una escuela pública del noreste de DC es el nuevo jefe del Departamento de Policía Metropolitana (MPD) al que ingresó como cadete hace 31 años.

El martes, en conferencia de prensa, la alcaldesa Muriel Bowser anunció el nombramiento de Robert J. Contee en el cargo, vacante desde enero de 2021 tras la anunciada partida del anterior jefe, Peter Newsham.



Robert J. Contee se declaró “un orgulloso hijo de la capital de la nación” al ser presentado por la alcaldesa de DC, Muriel Bowser, el martes 22.

FOTO: CORTESÍA

El nuevo jefe del MPD se presentó ante la prensa como “un orgulloso hijo de la capital de la nación”.

Después de referirse extensamente a su vida de niño en el vecindario de la 21st Street Northeast, Contee dijo que se enfocará en el crimen que tanto afecta a DC. “Les aseguro que el Departamento de Policía Metropolitana será implacable en la búsqueda de criminales que hacen que nuestras comunidades sean inseguras”, prometió.

Contee ingresó al MPD en 1989 y ascendió gracias a su profesionalismo

|| **Pág. 11A**

Biden nomina a hispano Miguel Cardona como Secretario de Educación.

|| **Pág. 6A**

Pfizer entregará otros 100 millones de vacunas COVID-19 a EEUU. || **Pág. 7A**

Juez permite seguir proceso para peticiones de parientes.

|| **Pág. 9A**



SANABRIA & ASSOCIATES
CRIMINAL • INMIGRACIÓN • ACCIDENTES

Consulta con el abogado. || **Pág. 10A**

Participa en el 5K virtual #FITDC Fresh Start

La Alcaldesa Muriel Bowser invita a los habitantes de DC

WASHINGTON HISPANIC

La Alcaldesa Muriel Bowser está invitando a los habitantes a celebrar el año nuevo con la séptima edición anual de #FITDC Fresh Start 5K, que se llevará a cabo virtualmente por primera vez.

En lugar de reunirse en un sitio, se alienta a los habitantes a correr o caminar en su vecindario, en una pista de las Escuelas Públicas de DC (DCPS) o del Departamento de Parques y Recreación (DPR), o a lo largo de una ruta sugerida disponible a través del portal de registro.

Los habitantes pueden registrarse en línea y realizar un seguimiento de su tiempo de ejecución a través del portal en línea para comparar y conectarse con familiares y amigos.

Los participantes que se registren pueden recoger una camiseta y una medalla de #FITDC Fresh Start gratis en centros de recreación seleccionados de DPR en los días previos a la caminata de 5 kilómetros.

“2020 se trató de encontrar nuevas formas de mantenerse conectados, y ahora mantenemos una de nuestras tradiciones favoritas al hacerla de manera virtual”, dijo La Alcaldesa Bowser. “Con la llegada de una vacuna segura y eficaz, entramos en 2021 con un renovado sentido de esperanza y el compromiso de trabajar juntos para finalmente poner fin a esta pandemia. Comenzaremos el año nuevo con un 5K es la manera perfecta de comenzar un 2021 más saludable.

Por lo tanto, use una mascarilla, practique distanciamiento social y elija un lugar para su caminata de 5 kilómetros”.

Los socios de #FITDC

Fresh Start 5K incluyen Aetna, DPR, Vida Fitness, Pacers Running y varios grupos de corredores de todo el Distrito. Antes, durante y después de correr o caminar, se anima a los habitantes a usar la etiqueta @myfitdc y utilizar el hashtag #FRESHSTART5K2021.

CUÁNDO:

Viernes, 1 de enero de 2021, 8:00 a.m. -- 4:00 p.m.

DÓNDE:

En ubicaciones de pistas y rutas de DCPS y DPR en su vecindario

Zona 1:

Centro recreativo Banneker - 2500 Georgia Avenue, NW

Campus educativo Cardozo - 1200 Clifton Street, NW

Zona 2:

Centro recreativo Stead - 1625 P Street, NW

Zona 3:

Centro comunitario Palisades - 5200 Sherier Place, NW

Escuela secundaria Woodrow Wilson - 3950 Chesapeake Street, NW

Zona 4:

Escuela secundaria Coolidge - 6315 5th St NW

Escuela secundaria Roosevelt - 4301 13th St NW

Zona 5:

Centro recreativo Turkey Thicket - 1100 Michigan Ave NE

Escuela secundaria de tecnología McKinley - 151 T St. NE

Zona 6:

Escuela secundaria Eastern - 1700 East Capitol Street, NE



Alcaldesa Muriel Bowser

Centro recreativo de Sherwood - 640 10th Street, NE

Zona 7:

Escuela secundaria H.D. Woodson - 540 55th Street, NE

Centro recreativo Kenilworth - 4321 Ord Street, NE

Zona 8:

Escuela secundaria Anacostia - 1601 16th Street, SE

Escuela secundaria Ballou - 3401 4th Street, SE

Para preparar a los habi-

tantes para el 2021, la Alcaldesa Bowser ha relanzado #FITDC3, una iniciativa de toda la ciudad con la finalidad de brindar maneras simples de salud y bienestar durante estos tiempos difíciles.

El objetivo de #FITDC3 es fortalecer a todos, empoderar todas las mentes e involucrar a todas las comunidades dentro del Distrito. #FITDC3, que se realizará en asociación con AETNA y será ejecutado por el Departamento de Parques y Recreación de DC, brindará a los habitantes acceso gratuito.

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco President
Nelly Carrión Director

Víctor Caycho Jossmar Castillo Reporters
Mónica Peña Karen Sun
Renzo Espinoza Mercedes Balseca Account Executives
Sara Corral Andrés Quiñones Designer Classifieds

Álvaro Ortiz Photographer

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

MONICA TRAVEL 22 AÑOS

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAÍS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL ÁREA**

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM - Raleigh
WSRP 910 AM - Jacksonville
WLNR 1230 SM - Kinston
WGSB 1060 AM - Durham
WREV 1220 AM - Greensboro
WLLY 1350 AM - Wilson
WLLN 1370 AM - Lillington
WLLQ 1530 AM - Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2019 AMERICA valdemartravel.com

LATAM AIRLINES

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

■ \$750 MIL A WASHINGTON GAS

Multan a empresa en caso de incendio que mató 7 en MD

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON
HISPANIC

La verdad es que abriendo paso y siguen descubriéndose otras causas vinculadas al fatal incendio que mató a siete inquilinos en un edificio de apartamentos localizado en Silver Spring, Maryland, hace cuatro años.

El viernes 18, supervisores de los servicios públicos de Maryland se refirieron a una fallida presentación de informes anuales que debió hacer la empresa Washington Gas and Light (WGL) sobre su declarado plan de sustituir el mercurio de sus medidores, entre ellos

en el interior del referido edificio.

El informe de la Comisión de Servicios Públicos anunció que dicha compañía de gas será multada con 750 mil dólares por esa falla.

La delegada Lorig Charkoudian, cuyo distrito incluye el vecindario donde ocurrió la horrenda explosión en los Apartamentos de Flower Branch, calificó la decisión de la comisión como “devastadora”.

“Ese descubrimiento y la multa realmente no reflejan el nivel de importancia de este horrendo suceso”, añadió.

La explosión y posterior incendio en los apartamentos de Flower Branch se registró el 10 de agosto de 2016.

Vecinos pueden solicitarla hasta el 15 de enero

Arlington ayuda a pagar deuda por agua y desagüe

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los residentes en Arlington, Virginia, que tengan problemas para pagar sus facturas por agua y alcantarillado debido al impacto del coronavirus pueden ser elegibles para ponerse al día a través de un nuevo programa de Ayuda para los Servicios Públicos aprobado por el condado.

Para ello pueden enviar sus solicitudes hasta el 15 de enero como último plazo. Dicho programa es financiado por un subsidio estatal de 383 mil 338 dólares, el que fue aceptado por la Junta del Condado de Arlington el 15 de diciembre.

Hasta el 11 de noviembre, unos 3 mil clientes en el condado tenían en mora sus facturas por los mencionados servicios públicos. De ellos, 2 mil 550 son clientes residenciales y el resto eran de propiedades multifamiliares y



Libby Garvey, presidenta de la Junta del Condado de Arlington, da a conocer los requisitos para que sus residentes puedan solicitar la ayuda para pagar las facturas adeudadas por agua y alcantarillado. FOTO: C. DE ARLINGTON

comerciales. Las autoridades confirmaron que las deudas en mora por el

uso de agua y alcantarillado con más de 60 días de atraso totalizaban unos 443 mil dólares.

“Este fondo ayudará a las familias de nuestra jurisdicción que están luchando para pagar por esos servicios como resultado de la pandemia”, señaló Libby Garvey, presidenta de la Junta. “Pero debemos actuar rápidamente para cumplir con el plazo establecido por el estado”.

Dijo que con ese objetivo el personal del condado enviará cartas y correos electrónicos a los clientes con deudas de 30 días o más que califiquen. “Todo lo que ellos deben hacer es llenar una sencilla aplicación en línea al sitio web <https://water.arlingtonva.us>, o llamar al 703-228-5080 del programa de ayuda.

Garvey aconsejó llamar al mismo teléfono a las personas que consideran ser elegibles y no han recibido una comunicación del condado hasta el 1 de enero.

DC HEALTH
GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

AGREGUE SU TELÉFONO
LUCHE CONTRA EL COVID-19
AYUDE A DC A DETENER EL COVID-19

Reciba notificaciones de exposición a la COVID-19 para ayudar a proteger su comunidad al mismo tiempo que protege su privacidad.

coronavirus.dc.gov/dccan

Anuncian gobernador Larry Hogan y Maryland Health Benefit Exchange

Récord de inscritos en seguro de salud

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El número de inscritos en el mercado de seguros médicos de Maryland batió todos los récords precedentes y alcanzó un total de 166 mil 38 residentes del estado, alrededor de 7

mil 500 inscripciones más que el año anterior, lo que representa un aumento del 4.5 por ciento en el mismo lapso.

El anuncio lo hizo el fin de semana el gobernador Larry Hogan, luego de que el 15 de diciembre finalizó el periodo de inscripción anual en el plan de cobertura médica privada pa-

ra el año 2021 a través de Maryland Health Connection.

“Me complace ver a tantos residentes de Maryland aprovechando el impresionante mercado de seguros médicos de nuestro estado, especialmente en estos momentos en que todos estamos luchando contra la pandemia del COVID-19”,

dijo Hogan.

El gobernador republicano indicó que al término de uno de los periodos de inscripción especial más largos de COVID-19 en todo el país, “continuamos trabajando para aumentar el acceso y la accesibilidad al cuidado de la salud en Maryland”.

Un portavoz de



Usando la mascarilla de rigor, el gobernador de Maryland, Larry Hogan, llega el viernes 18 a la conferencia de prensa donde dio a conocer un récord de inscripciones en el plan de cobertura médica privada para 2021 en el estado.

FOTO: SUSAN WALSH / AP

Maryland Health Connection destacó que la cifra alcanzada este año también sobrepasó la de 2016, que ostentaba el récord de inscripciones hasta ahora. En esa ocasión llegó a 162 mil 652 personas registradas.

El mercado de seguros médicos de Maryland fue puesto en marcha hace siete años, dirigido a que los residentes del estado eligieran su propia cobertura de salud individual.

“Estamos entusiasmados de que tantas familias de Maryland que necesitaban cobertura hayan respondido a esta inscripción abierta. Sabemos que el acceso a un plan de cobertura médica asequible es muy importante”, sostuvo Michele Eberle, directora ejecutiva de Maryland Health Benefit Exchange, que administra Maryland Health Connection.

Sin embargo, Eberle consideró que “este trabajo no ha terminado”.

Dijo que muchos siguen perdiendo el seguro del trabajo y señaló que “las comunidades minoritarias que carecían en forma desproporcionada de cobertu-

ra médica, incluso antes de la pandemia, se han visto particularmente afectadas”.

En ese sentido, la funcionaria señaló que su personal seguirá trabajando con esmero, “incluso después de que termine el periodo de inscripción abierta, para asegurarse de que todos los residentes de Maryland conozcan las opciones de salud asequibles que están a su disposición”.

Fuentes oficiales destacaron que el proceso de inscripción fue reforzado por acciones simultáneas del gobernador Hogan y del Congreso estatal.

El primero creó un vasto programa de reaseguro, mientras que la Asamblea General aprobó bajar los precios al consumidor durante los últimos tres años.

A esas iniciativas siguió este año una inscripción especial desplegada en respuesta a la emergencia del COVID-19 que permitió que más de 100 mil residentes de Maryland de Medicaid y coberturas privadas obtuvieran cobertura durante los últimos nueve meses.

■ EN TEMPORADA DE FIESTAS

Virginia rastrea a conductores ebrios

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Si usted conduce en estas fiestas de Navidad y Año Nuevo no se le ocurra tomarse unos tragos antes de ponerse tras el volante.

En efecto, desde el lunes y hasta entrada la primera semana de 2021 se despliega una fuerte campaña de vigilancia en las carreteras, para detectar a posibles infractores en esta tempora-

da que es cuando se registra el mayor número de muertes causadas por conductores en estado de ebriedad.

Para ello se ha desplegado una fuerza especial que establecerá sin aviso previo diversos puntos de control en las carreteras más transitadas del estado.

De acuerdo a la Administración Nacional de Tráfico en las Autopistas, el 32% de las fatalidades en las pistas involucran a conductores borrachos en la última semana del año.



KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$1229⁹²



WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$2436⁷⁴



FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$2318²⁵



SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

\$3014⁷⁸

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/laves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared
• 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared
• 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



CASTLE
WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas
exclusivas,
denos un Like
en Facebook,
síguenos
en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Califica de vergüenza los \$600 que aprobó el Congreso

Trump quiere dar \$2,000 en el cheque de estímulo

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El presidente Donald Trump arremetió contra el paquete de ayuda bipartidista contra la pandemia por 900.000 millones de dólares que fue aprobado recientemente por el Congreso e insinuó que podría

no firmarlo.

En un video que tuiteó la noche del martes, Trump se quejó que la propuesta otorgaba demasiado dinero a países extranjeros, pero no los fondos suficientes para los estadounidenses.

La propuesta provee un pago de 600 dólares para la mayoría de los estadounidenses, pero Trump dijo que está pidiendo al Congreso una enmienda e "incrementar los ridícula-

mente bajos 600 dólares a 2.000, o 4.000 para una pareja. También le solicitó al Congreso que se deshagan de artículos innecesarios y excesivos de esta legislación y me envíen una propuesta más adecuada".

El paquete de ayuda fue parte de un disputado acuerdo que incluye 1,4 billones de dólares para el financiamiento de agencias gubernamentales hasta septiembre y con-

tiene otras prioridades de la sesión final como fondos para sistemas de tránsito en problemas monetarios, un incremento en beneficios para subsidios alimenticios y alrededor de 4.000 millones de dólares para ayudar a otras naciones a proporcionar una vacuna contra el COVID-19 a su población.

El paquete de ayuda fue presentado la tarde del lunes y fue aprobado en ambas cámaras en cuestión de horas a medida que los legisladores trabajaban para cerrar los libros de este año. Mientras que muchos de los legisladores se quejaron de tener poco tiempo para leer la propuesta, la aprobaron por amplio margen en momentos en que negocios locales y sus constituyentes buscan asistencia económica contra la pandemia.

El Senado aprobó el paquete en una votación de



Nancy Pelosi, presidenta de la Cámara de Representantes y líder demócrata anunció convocatoria de los congresistas para aprobar también los \$2,000 para los pagos directos a los contribuyentes por el impacto de la pandemia.

FOTO: J. SCOTT APPLEWHITE / AP

■ ENTRE ELLOS SU EXJEFE DE CAMPAÑA PAUL MANAFORT

Presidente indulta a medio centenar

WASHINGTON
HISPANIC
AP

En una verdadera serie de indultos, el presidente Donald Trump indultó el miércoles a su exdirector de campaña Paul Manafort y a Charles Kushner, padre de su yerno, estableciendo medidas de clemencia para beneficiar a añejos colaboradores y simpatizantes.

Con estas decisiones en las últimas semanas de Trump en la Casa Blanca, son ya casi 50 las personas a las que el mandatario ha otorgado clemencia en los últimos dos días. Conceder

indultos es habitual en la etapa final del gobierno de un presidente, pero Trump se ha mostrado decidido a utilizar sus facultades de clemencia no sólo para recompensar a sus aliados, sino para apoyar las causas de convictos defendidos por amigos del mandatario.

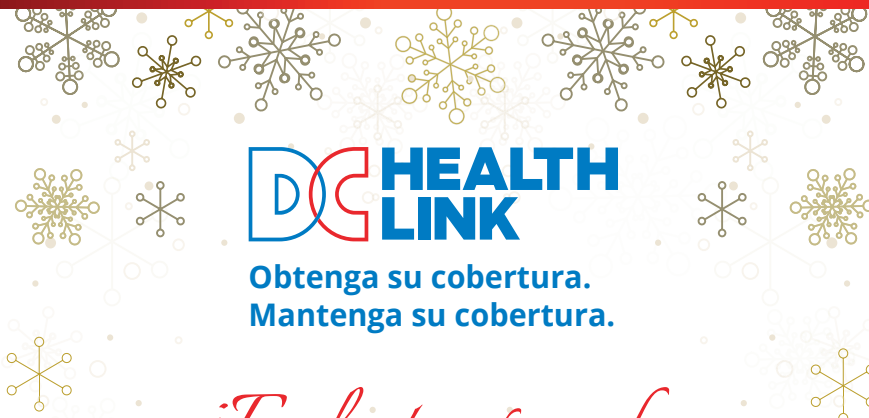
Los indultos a Manafort y a Roger Stone, a quien Trump conmutó la pena hace meses, subrayan el deseo del presidente de socavar los resultados de la investigación del fiscal especial Robert Mueller y de auxiliar a colaboradores que él considera fueron enjuiciados erróneamente.

Trump ha indultado ya a cuatro personas conde-

nadas por esa investigación, incluido el ex asesor de seguridad nacional Michael Flynn y a su asesor de campaña George Papadopoulos, quien se declaró culpable de mentirle al FBI.

Manafort, que encabezó al equipo de campaña de Trump durante un período crucial en 2016 antes de que lo despidieran por sus vínculos con Ucrania, fue sentenciado a más de siete años de cárcel por delitos financieros relacionados con su trabajo en ese país del este de Europa. Fue de las primeras personas acusadas en la pesquisa de Mueller sobre los lazos entre el equipo de campaña de Trump y Rusia.

SEGURO DE SALUD PARA LOS HABITANTES DE DC



DC HEALTH LINK

Obtenga su cobertura.
Mantenga su cobertura.

¡Es la temporada de dar gracias!

Regálese a usted y a sus seres queridos un seguro médico de calidad. Durante este año de COVID-19, tener un seguro médico nunca ha sido más importante. DC Health Link tiene muchos planes que se adaptan a sus necesidades y presupuesto, incluido el tratamiento y la prueba del COVID GRATIS.

NO SE DEMORE. ¡INSCRÍBASE HOY PARA UN SALUDABLE Y FELIZ AÑO NUEVO!

La inscripción está abierta y cierra el 31 de enero

DCHealthLink.com
(855) 532-5465

@DCHealthLink

**TRUSTGUARD
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

**PAQUETE
LOW-E,
ARGON**

\$150.87
HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

**3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722**

castlewholesalers.com

**CASTLE
WHOLESALE**

¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
síguenos en Twitter!

**Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO**

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Biden elige a maestro hispano para integrar su gabinete

Miguel Cardona nominado a Educación

COLLIN BINKLEY,
ALEXANDRA JAFFE
Y JONATHAN LEMIRE
WILMINGTON,
DELAWARE / AP

El comisionado de educación de Connecticut y defensor de las escuelas públicas, Miguel Cardona, fue elegido por el presidente electo Joe Biden como su secretario de Educación.

La elección cumple con la promesa de Biden de nominar a alguien con experiencia en educación pública y con su objetivo de designar a un titular de educación cuya postura contraste con la de la actual secretaria Betsy DeVos.

A diferencia de DeVos, quien Biden afirma que se opone a las escuelas públicas, Cardona es un producto de ellas desde que entró al jardín de niños sin hablar inglés.

En el anuncio de su nominación, Biden dijo que Cardona le ofrecerá a Estados Unidos “un dedicado y experimentado maestro de educación pública al frente del Departamento de Educación”.

“Nos ayudará a atender las desigualdades sistemáticas, a combatir la crisis de educación mental en nuestro sistema educativo, a dar a los educadores un merecido aumento, a atenuar



Miguel Cardona, nominado secretario de Educación, pronuncia un discurso tras haber presentado por el presidente electo Joe Biden, quien lo observa sentado a la izquierda, el miércoles 23 en el Teatro Queen en Wilmington, Delaware.

FOTO: CAROLYN KASTER / AP

la deuda de educación y garantizar una educación universal y de alta calidad a los preescolares de tres y cuatro años en todo el país”, dijo Biden.

“Como promotor de la educación pública durante toda su vida, entiende que nuestros hijos son los hilos de la cometa que mantienen a flote nuestras ambiciones nacionales y que todo será posible para nuestro país el día de mañana gracias a las inversiones que hacemos y la atención que hoy brindan nuestros educadores y escuelas”.

La selección de Cardona se debe en parte a su experiencia como exmaestro, administrador de escue-

las públicas y alguien que cuenta con la experiencia en el cargo desde el primer día, dijo una fuente al tanto de la decisión de Biden.

Cardona fue nombrado para el máximo cargo de educación del estado de Connecticut apenas unos meses antes de que estallara la pandemia de COVID-19 en marzo. Cuando las escuelas pasaron a la enseñanza remota, Cardona hizo posible que se entregaran rápidamente más de 100 mil computadoras portátiles a estudiantes de todo el estado. Desde entonces, sin embargo, ha presionado a las escuelas para que vuelvan a dar clases presenciales, alegando

que no es bueno mantener a los estudiantes en casa.

De ser confirmado en el cargo, su primera tarea será expandir ese esfuerzo a todo el país. Biden se ha comprometido en reabrir la mayoría de las escuelas estadounidenses hacia el final de sus primeros 100 días de mandato. Biden ha prometido nuevos lineamientos federales para la reapertura de las escuelas y una campaña a “gran escala” de la secretaría de Educación para identificar y compartir las mejores formas de enseñanza durante una pandemia.

Los defensores de la educación pública y los principales sindicatos de

maestros del país elogiaron la elección de Cardona. Randi Weingarten, presidenta de la Federación Estadounidense de Maestros, dijo que Cardona es un “socio de confianza” que dará marcha atrás a cuatro años de “desastre” bajo DeVos.

“Su profundo respeto por los educadores y sus sindicatos lo acompañarán hasta Washington; y ese compromiso de colaboración es crucial para proveer los recursos y el apoyo social y emocional para reabrir las escuelas con seguridad”, dijo Weingarten.

Cardona, de 45 años, creció en un complejo habitacional en Meriden, Connecticut, y asistió a varias escuelas públicas de

la ciudad antes de regresar a trabajar como maestro de cuarto grado de primaria en el distrito en 1998.

A los 28 años se convirtió en el director más joven del estado, antes de ascender hasta el cargo de asistente del superintendente del distrito.

Como educador, Cardona ha dedicado su trabajo a mejorar la educación de los estudiantes de inglés y a cerrar las brechas de rendimiento entre los estudiantes de razas no blancas y sus compañeros blancos. Ambos problemas han sido una eterna lucha en Connecticut, que durante décadas ha tenido una de las brechas de rendimiento más amplias de la nación.

PRIMER HISPANO EN 170 AÑOS

Alex Padilla elegido al Senado por California

MICHAEL BLOOD
LOS ÁNGELES / AP

California tiene por primera vez un senador nacional hispano, producto de una arriesgada apuesta política del gobernador Gavin Newsom.

El gobernador demócrata nombró a Alex Padilla, hijo de inmigrantes mexicanos, para que ocupe la banca dejada vacante por Kamala Harris, la nueva vicepresidenta electa. Padilla será el primer senador hispano que tiene el estado desde su creación hace 170 años. Al elegir a un amigo personal y correligionario demócrata, Newsom actuó pragmáticamente: Optó por alguien en quien puede confiar en medio de tanta incertidumbre por la pandemia del coronavirus.

Newsom ignoró los llamamientos de prominentes líderes afroamericanos para que reemplazase a Harris, la única afroamericana del Senado, con otra mujer de raza negra, como las representantes Karen Bass o Barbara Lee.

Unas seis horas después del anuncio de Padilla, la oficina de Newsom dijo que nombraría a la asambleísta Shirley Weber, quien es afroamericana, para que



Alex Padilla, irá al Senado en Washington.

FOTO: RICH PEDRONCELLI / AP

tome la plaza de Padilla como secretario de estado. De ser confirmada, sería la primera mujer afroamericana que desempeña ese cargo, dándole al gobernador dos nombramientos históricos en un día.

Apenas conocido su nombramiento, Padilla difundió una publicidad en la que se presenta como la personificación del sueño americano. Un hijo de inmigrantes —su padre fue cocinero de restaurantes de comidas rápidas y su madre ama de casa— que se graduó de ingeniero en el prestigioso Instituto de Tecnología de Massachusetts. Fue un prodigio político, que a los 28 años presidía el Concejo Municipal de Los Ángeles. Luego sirvió en la legislatura estatal y finalmente como secretario de estado.



RECURSOS PARA RECIBIR ALIMENTOS EN EL CONDADO DE MONTGOMERY
MONTGOMERY COUNTY FOOD RESOURCES



¿Necesita alimentos u otros servicios del Condado?

Comuníquese con el 311 y solicite hablar con el Centro de Llamadas de Acceso a Alimentos.



Need food or other County services?

Contact 311 and ask for the Food Access Call Center.

montgomerycountymd.gov/covid19-food

Secretario de Salud anuncia acuerdo

Pfizer dará 100 millones más de vacunas a EEUU

WASHINGTON HISPANIC
AP

Las firmas farmacéuticas Pfizer y BioNTech anunciaron el miércoles que proveerán al país otras 100 millones de dosis de la vacuna contra el coronavirus bajo un segundo acuerdo.

Ambas empresas dijeron que esperan poder entregar todas las dosis para

el 31 de julio.

Pfizer ya tenía un primer contrato para entregarle al gobierno 100 millones de su vacuna, que requiere dos dosis por paciente.

Según el acuerdo de casi 2.000 millones de dólares anunciado el miércoles, las compañías entregarán al menos 70 millones de dosis adicionales para el 30 de junio y los 30 millones restantes a más tardar el 31 de julio. El gobierno también tiene la opción de adquirir hasta 400 millones de dosis

adicionales.

El secretario de Salud, Alex Azar, dijo en un comunicado que el acuerdo más reciente puede dar confianza a los ciudadanos "de que tendremos suficiente suministro para vacunar a todos los estadounidenses que lo deseen para junio de 2021".

La vacuna de Pfizer fue la primera en recibir aprobación para uso de emergencia por parte del gobierno y la semana pasada empezó a despachar cargamentos



El Cirujano General de Estados Unidos, Jerome Adams (izq.), intercambia un saludo con los codos con el técnico de sala de emergencia, Demetrius McAlister, después de que éste recibió una vacuna Pfizer aplicada en el hospital Saint Anthony en Chicago, el martes 22.

FOTO: YOUNGRAE KIM - CHICAGO TRIBUNE / AP

a los distintos estados del país. Posteriormente, el gobierno autorizó también la vacuna de Moderna, que fue desarrollada en conjunto con los Institutos Nacionales de Salud (NIH).

La vacuna de Moderna, que también requiere dos dosis, está bajo el paraguas del propio esfuerzo del gobierno, llamado Operación Warp Speed. Ese esfuerzo público-privado fue dise-

ñado para tener millones de dosis de vacunas listas y disponibles para enviarse una vez que la inyección recibiera la aprobación de la FDA.

AP informó anteriormente que el gobierno estaba cerca de llegar a un nuevo acuerdo con Pfizer a cambio de ayudar al gigante farmacéutico a obtener un mejor acceso a los suministros de fabricación.

Una ley que se remonta a la Guerra de Corea otorga al gobierno autoridad para ordenar a las empresas privadas a producir bienes críticos en tiempos de emergencia nacional. Se espera que el gobierno invoque la llamada "Defense Production Act" (Ley de Producción para la Defensa) para ayudar a Pfizer a asegurar algunas materias primas necesarias para su vacuna.

Por recomendación de comité asesor federal

Éstos serán los siguientes grupos a vacunarse

JOHN HANNA
NUEVA YORK / AP

Un panel asesor federal recomendó el domingo que las personas mayores de 75 años y trabajadores esenciales como

bomberos, profesores y empleados de tiendas de alimentos sean los siguientes en vacunarse contra el COVID-19, al tiempo que una segunda vacuna comenzó a distribuirse a los hospitales como parte de los intentos por controlar la pandemia.

La campaña de vacuna-

ción comenzó hace algunos días y un millón de estadounidenses ya fueron inculados hasta el miércoles, de acuerdo con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Hace unas semanas, el Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización indicó que los trabajadores

de salud y los residentes de casas para ancianos -que en total suman unas 24 millones de personas- eran los que debían ser vacunados primero.

La votación del panel el domingo fue acerca de quién debería ser inoculado después, y por 13 votos a favor y uno en contra se

decidió que deberían ser los mayores de 75 años, quienes comprenden unos 20 millones de personas, al igual que algunos trabajadores de primera línea, que totalizan unos 30 millones.

Los trabajadores esenciales incluyen a los bomberos y a los policías, al

igual que los profesores y personal educativo; a aquellos que trabajan en el sector de alimentos, de agricultura y de manufactura; a los empleados de correccionales; a los del Servicio Postal del país; a los trabajadores del transporte público y a los de las tiendas de alimentos.



En Estas Fiestas

LA ALCALDESA MURIEL BOWSER Y LA DIRECTORA DE LA OFICINA PARA ASUNTOS LATINOS JACKIE REYES-YANES

Les desean a los habitantes de DC unas felices fiestas y les recuerdan de la importancia de celebrar de forma virtual con sus seres queridos. Aunque estemos en la distancia, deseamos que todos estemos unidos por el amor y la esperanza. Recuerden que es responsabilidad de todos usar una mascarilla y practicar el distanciamiento social durante las celebraciones.

Pese a que estamos en medio de una emergencia de salud pública, queremos que el optimismo y la alegría reinen en esta época del año. Por eso nuestra Administración espera continuar trayendo alegría, felicidad y seguridad a todos sus hogares.

Por favor, seamos todos responsables y hagamos nuestra parte para protegernos a nosotros mismos y a nuestros seres queridos.

¡Felices Fiestas!



OFICINA DE LA ALCALDESA PARA ASUNTOS LATINOS



GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA
ALCALDESA MURIEL BOWSER

Trabajador de construcción muere al desplomarse pared

Comunidad acude solidaria en apoyo de familia hispana

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un joven y esforzado trabajador hispano residente en Maryland encontró la muerte el viernes a consecuencia del desplome de una pared que estaba apuntalando junto a su hermano en una obra de construcción en el condado de Fairfax, Virginia.

Su hermano logró ser rescatado con vida y con algunas lesiones que no comprometen su vida.

La víctima es Jonathan Spencer Canales, de 30 años, quien poco después del mediodía de ese viernes

falleció cuando intentaba poner refuerzos temporales en una zanja de fontanería a seis pies de profundidad y la pared colapsó, según reportó la policía local.

La comunidad se movilizó de inmediato para colaborar con la familia Canales en estos momentos de dolor.

En una verdadera cadena de solidaridad, una recaudación de fondos organizada en la página GoFundMe y que se había puesto una meta de 15 mil dólares ya había sobrepasado los \$30 mil hasta el martes.

Canales deja esposa y un hijo de 2 meses de nacido, que han quedado desamparados cuando se disponían a pasar la Navidad.

El lamentable accidente ocurrió alrededor de las 12:30 p.m. del viernes 18 en las afueras de una residencia localizada en la cuadra 800 de Emerald Drive, en el área de Fort Hunt en Fairfax.

Canales murió instantáneamente luego de quedar atrapado por la pared derrumbada pero su hermano, cuya identidad no se divulgó, logró ser rescatado.

Una vigilia en memoria del extinto se realizará el martes 29 de diciembre a las 6:00 p.m. en el 1621 de Jefferson Davis Hwy, en Fredericksburg, Virginia, informó la casa funeraria Mullis & Thompson. El funeral tendrá lugar al día siguiente, a las 11:00 a.m., en el mismo lugar.



Jonathan Spencer Canales falleció en un accidente de trabajo el viernes. Aquí en una foto reciente con su hijo de solo dos meses de nacido.

FOTO: CORTESÍA FAMILIA CANALES

El entierro de Jonathan Spencer Canales se efectuará a la 1:00 p.m. del miércoles 30 en el cementerio Sunset Memorial Gardens, en el 3702 de Loren Drive, Fredericksburg, Virginia.

Mientras tanto, detectives de la policía realizaron una investigación del caso para verificar los hechos aunque no encontraron nada extraño.

Al día siguiente, la oficina del médico forense

informó que tras realizar la autopsia correspondiente y en coordinación con la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) determinaron que se trató de un lamentable accidente fortuito.

Durante trabajos de construcción

Baltimore: explosión en edificio deja 21 heridos

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Una explosión en la azotea de un edificio en el centro de la ciudad de Baltimore, en Maryland, dejó el miércoles un saldo de al menos 9 personas con serias lesiones, informaron los bomberos, mientras que otros 12 presentaron heridas y quemaduras de menor gravedad. Asimismo, parte del área del inmueble quedó colapsada.

La explosión se produjo durante trabajos de construcción en el sistema de aire y calefacción del edificio localizado en la cuadra 100 de W. Fayette Street. Afortunadamente, la instalación estaba semivacía debido a la semana festiva.

Efectivos de los bomberos lograron rescatar a dos trabajadores atrapados en andamios tras la detonación, confirmaron las au-



Trabajadores son rescatados por los bomberos desde un andamio que quedó oscilando en un edificio tras la explosión en la azotea del piso 16.

FOTO: JERRY JACKSON-THE BALTIMORE SUN / AP

toridades.

Los bomberos hallaron evidencias de la explosión en el piso 16 del edificio, indicó el sindicato de los bomberos IAFF Local 724 en su cuenta de Twitter.

Unas 23 personas fueron rescatadas y 21 fueron lle-

vadas a hospitales, la mayor parte con quemaduras de menor consideración.

La Oficina de Alcohol, Tabaco, Armas de Fuego y Explosivos de Baltimore y el jefe de los bomberos de Maryland investigan el incidente.

TAKE THE SLEIGH RIDE TO RICHES

PLAY ALL FOUR HOLIDAY TICKETS FOR A CHANCE TO WIN CASH AND OVER \$50,000 IN SECOND CHANCE CASH PRIZES!

ENTER NON-WINNING HOLIDAY TICKETS AT [DCLOTTERY.COM](https://dclottery.com) TO PLAY.

PROMO PERIOD: 11/4/20 - 1/13/21

DC LOTTERY
LOTS OF PEOPLE WIN

dclottery.com

PLAY RESPONSIBLY

Fast Play tickets cannot be cancelled. DC Scratchier games may continue to be sold even when all the top prizes have been claimed.

Es un milagro, dicen inmigrantes que demandaron a Trump

Un juez permite seguir proceso de visas familiares

CLAUDIA TORRENS
AP

Decidieron luchar contra el presidente Donald Trump para reunirse con sus familiares en Estados Unidos y ahora se acercan a una inminente victoria.

Más de 180 ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes, entre ellos algunos latinoamericanos, que demandaron a Trump por no permitir la entrada al país de sus esposas, madres, padres o hijos podrían pronto acogerlos en sus casas después de que un juez en California tomó una decisión a su favor para que el proceso de sus visas siga avanzando.

“La verdad es que he tenido muchos meses de depresión y ansiedad y esto me parece un milagro”, dijo Jenedith Montoya, una mexicana de 30 años que es ciudadana estadounidense y está intentando que su padre se reúna con ella en

Tulsa, Oklahoma.

Montoya, la ciudadana estadounidense de Oklahoma, dijo que no lo podía creer cuando el consulado estadounidense en Ciudad Juárez le decía que no se podía avanzar en el proceso de llegada de su padre debido a la proclamación.

“Nosotros habíamos pagado todo, llenado todos los formularios”, dijo. “(Trump) está haciendo el muro de la frontera pero esto es otra pared invisible para la gente que trata de llegar legalmente”.

La proclamación

Cientos de ciudadanos estadounidenses, inmigrantes naturalizados y residentes permanentes sufren los efectos de una proclamación que Trump emitió en abril prohibiendo la entrada al país de sus parientes en el extranjero, que son solicitantes de algunas visas basadas en lazos familiares. En junio Trump amplió la proclamación para incluir más visas y agregar algunas basadas en

lazos laborales.

El gobierno dijo que emitía la orden debido a la pandemia de COVID-19 y para evitar la llegada de extranjeros que quitarían empleo a los trabajadores estadounidenses en una economía fuertemente mermada por el virus.

Noel Ruiz, un guatemalteco de 34 años que es residente permanente en Estados Unidos, se unió a la demanda con su esposa, que se encuentra en Ciudad de Guatemala, para lograr que ella ingrese a territorio estadounidense como dependiente.

Tras muchos meses de separación la pareja sólo esperaba la entrevista de la esposa, Mariandrú Rubio, para la visa, cuando llegó la proclamación de abril.

“Estar alejados, vivir una pandemia, con el aeropuerto que estaba cerrado en Guatemala y encima tener una proclamación que es completamente desfavorable, te agrega salsa al drama en el que ya estás metido”, dijo Ruiz, un in-



Los esposos Noel Ruiz —quien tiene una visa de trabajo de EEUU y vive en San Francisco—, y Mariandrú Rubio dialogan en su casa en Mixco, Guatemala, el miércoles 16. La pareja se unió a la demanda de otros ciudadanos y residentes contra el presidente Donald Trump por una proclamación que congeló los procesos de visa para familiares.

FOTO: MOISÉS CASTILLO / AP

geniero de sistemas.

El guatemalteco, que llegó a Estados Unidos con una visa de trabajo hace casi cinco años, se encuentra ahora en Ciudad de Guatemala para estar con Rubio unas semanas pero regresará pronto a San Francisco, donde vive.

La proclamación provocó varias demandas judiciales en el área metro-

politana de Washington, DC, y otras partes del país, incluidas las de empresas estadounidenses que contratan a trabajadores extranjeros.

La demanda de familias, interpuesta en la corte federal del distrito norte de California en octubre, sólo ayudará a estas familias si el juez Edward Chen falla a su favor. A través de una

decisión reciente, el juez permitió que los procesos de visas sigan avanzando.

“(Trump) usó la COVID-19 como pretexto para implementar una agenda racista y xenófoba que ponga fin a la migración legal”, dijo uno de los abogados de los demandantes, Curtis Morrison. “Pero para estos clientes, (Trump) no logró su objetivo”.

Elogian a senador de MD por impulsar ley

Ayuda llega a los hoteles y miles conservan el empleo

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El paquete de ayuda aprobada por el Congreso para los negocios salvó del desempleo a miles de trabajadores de la industria hotelera, afirmó Chip Rogers, presidente y director ejecutivo de la Asociación de Hoteles y Alojamientos (AHLA) de los Estados Unidos.

“De manera especial —dijo Rogers en una declaración—, aplaudimos al senador Ben Cardin, demócrata de Maryland, por su liderazgo en la lucha por nuestros empleados y los operadores de pequeños negocios para obtener este alivio económico vital aprobado el lunes por el

Congreso en este momento de crisis generado por la pandemia”.

Rogers destacó que esa legislación era reclamada por AHLA para impedir el cierre de muchos hoteles y el consiguiente despido masivo del personal.

“Gracias a sus exitosos esfuerzos, la iniciativa permitirá que miles de pequeños negocios y operadores de franquicias hoteleras puedan seguir abriendo sus puertas y que los empleados sigan siendo retenidos en los próximos meses”, explicó. Asimismo, dijo que esta segunda ronda del Programa de Protección de Cheques de Pago (PPP) “contiene muchos de los planteamientos que la Asociación ha defendido”, entre ellos el aumento del



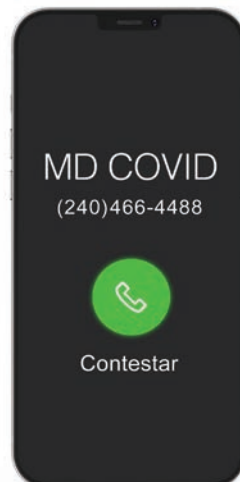
Ben Cardin, senador demócrata de Maryland.

FOTO: MATT HOUSTON / AP

monto de los préstamos y que los gastos relacionados con los mismos puedan ser deducidos de los impuestos”.

“De esa manera se proveerá un alivio esperado por los hoteles y otros negocios que han sido golpeados severamente por la pandemia”, indicó Rogers.

El Rastreo de
Contactos es
Confidencial y
Puede
Salvar
Vidas



Si recibe una llamada de MD COVID o del 240-466-4488 en el identificador de llamadas o en el mensaje de voz, por favor responda o devuelva la llamada a la brevedad.

Es el Departamento de Salud el que llama con información urgente sobre COVID-19 para usted o alguien en su vivienda.



Aprenda más en covidlink.maryland.gov

**¿Pensando en hacerte
ciudadano Americano?**

**¿Quiere presentar
Solicitud de Asilo?**

Confirma si eres un candidato elegible

**CONSULTA CON
EL ABOGADO**

Este es el momento

Actualmente, las tarifas establecidas
por USCIS para el trámite de solicitud
de Ciudadanía Americana
tiene un costo total de \$640.00

DENTRO DE POCO

El trámite de solicitud de
Ciudadanía Americana tendrá un
costo total de \$1,170.00

**Consultas
GRATIS**



Llámanos para hacer una cita

**1-888-80-ABOGADO
301-585-8400**



**SANABRIA
& ASSOCIATES**

CRIMINAL • INMIGRACIÓN • ACCIDENTES

SILVER SPRING

8630 FENTON ST. SUITE 1104
SILVER SPRING, MD 20910

WASHINGTON D.C.

3929 14TH ST. NW,
WASHINGTON, DC 20011

LANGLEY PARK

1021 UNIVERSITY BLVD E, SUITE B2
SILVER SPRING, MD 20903

WOODBIDGE

5525 MAPLEDALE PLZ,
WOODBIDGE, VA 22193

BALTIMORE

3315 EASTERN AVE. SUITE 102
BALTIMORE, MD 21224

www.abogadosanabria.com

Promete ser implacable contra el crimen y la violencia en la capital de la nación

Robert Contee, nuevo jefe de la Policía en DC



Mientras lo escucha la alcaldesa Muriel Bowser (a la izquierda) Robert J. Contee se presentó ante la prensa el martes, relatando su historia de vida antes de asumir el cargo de jefe del Departamento de Policía Metropolitana en enero.

FOTO: CORTESÍA

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre que nació y se crió en el Distrito de Columbia y que después de graduarse en una escuela pública del noreste de DC es el nuevo jefe del Departamento de Policía Metropolitana al que ingresó como cadete hace 31 años.

El martes, en conferencia de prensa, la alcaldesa Muriel Bowser anunció el nombramiento de Robert J. Contee en el cargo, que estará vacante desde enero tras la anunciada partida del anterior jefe, Peter Newsham.

“Cuando hablamos la semana pasada, él me dijo que sería un honor para él poder devolver a la ciudad todo lo que recibió”, dijo Bowser. “Y que convertirse en jefe es un legado de lo que puede suceder cuando le das a los niños una oportunidad justa”.

La alcaldesa señaló que para el nuevo jefe “se ha dado un círculo completo” en la vida de un hombre nacido en Washington quien se unió a la fuerza policial en 1989 desde el rango más inferior.

“El confía en que el departamento de policía metropolitana servirá de modelo para convertirse en una fuerza moderna y encontrar el camino con el objetivo de reducir los índices de criminalidad y continuar comprometida con la comunidad”.

De manera apasionada, el nuevo jefe Robert Contee se presentó ante la prensa como “un orgulloso hijo de la capital de la nación”.

Explicó que él creció en el vecindario de la 21st Street Northeast y, dirigiéndose a los periodistas les dijo: “para entender realmente al hombre que está delante de ustedes, deben apreciar al muchacho de donde vino así que hoy, en lugar de destacar al hombre, les daré un vistazo a la vida del niño antes que al hombre”.

Esa introducción le sirvió para relatar su niñez y juventud, “especialmente entre los años 80 y 90, una

vida que no era fácil en mi vecindario”.

Contó cómo tuvo que crecer en medio de tiroteos, asesinatos, crimen, tráfico de drogas, pobreza, violencia doméstica y sin esperanza de trabajo, y además con disparidades en salud y educación. Contee dijo luego que esos desafíos los confrontó en su propio hogar y confesó que su padre, quien tenía apenas 17 años cuando él nació, fue no solo un vendedor de drogas sino también “enfermó con la adicción”. Hoy su progenitor es un hombre rehabilitado que desde hace 11 años se alejó para siempre de esa terrible adicción.

Añadió que su madre, quien en esos años era una voluntaria como maestra asistente, fue la que peleó para cuidar tanto a él como a sus hermanos en esa situación. “Ella fue mi primer ejemplo de lo que es una mujer fuerte en mi comunidad y me enseñó acerca de la perseverancia y de tener siempre una acción de gratitud. Y ella también me enseñó cómo ser humilde y a trabajar con denuedo”.

Una promesa

Ahora, desde el nuevo cargo que asumirá en enero dijo que se enfocará en el crimen que tanto afecta a DC. “Les aseguro que el Departamento de Policía Metropolitana será implacable en la búsqueda de criminales que hacen que nuestras comunidades sean inseguras”.

También se comprometió a escuchar intensamente y aprender de la gente a través de estrategias que sean “inclusivas y alineadas con los valores de las comunidades a las que nosotros servimos”.

Hasta su designación, Contee se desempeñó como jefe adjunto del Buró de Servicios Investigativos de la policía metropolitana, cargo al que fue asignado por el jefe saliente Newsham.

Asimismo, como jefe asistente del Buró de Desarrollo Profesional del MPD, supervisó la División de Revisión Disciplinaria, la academia de la policía y la división de reclutamiento.



CARLOS ROSARIO
INTERNATIONAL PUBLIC CHARTER SCHOOL



Desarrollo Laboral y GED Sesiones Informativas Virtuales

6 de enero a las 7:00 PM



Ubicación: **Zoom**

Meeting ID: **936 7223 8744**

Contraseña: **workforce**

¡Aprenda sobre nuestros programas para la primavera de 2021!

Clases gratis disponibles:

**GED en Inglés y Español / Asistente de Enseñanza Bilingüe
Fundamentos de Tecnología / Auxiliar de Enfermería**

Para más información:

(202) 734-4900 - careertraining@carlosrosario.org

www.carlosrosario.org

Sonia Gutierrez Campus 514 V Street NE, Washington, DC

La Escuela Carlos Rosario no discrimina en base a raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad u otro estatus protegido a través de sus programas y actividades

Alerta por nueva variante del coronavirus

América Latina suspende vuelos desde Inglaterra

LIMA, PERÚ
AP

Varios países de América Latina suspendieron el ingreso de vuelos provenientes de Europa, y especialmente de Gran Bretaña, debido a la aparición de una nueva cepa del COVID-19.

Perú interrumpió el lunes el ingreso de vuelos provenientes de Europa durante las próximas dos semanas y declaró al sistema epidemiológico en estado de alerta máxima.

“Ante la aparición de una nueva variante del virus COVID-19 cuyo impacto no es aún del todo conocido estamos adoptando acciones con absoluta

TAMBIÉN EUROPA PROHÍBE VUELOS

■ Europa, Francia, Alemania, Italia, Holanda, Bélgica, Austria, Irlanda y Bulgaria anunciaron restricciones a los viajes del Reino Unido, por la rápida propagación de infecciones adjudicadas a la nueva cepa del coronavirus.

■ Francia prohibió todos los viajes provenientes del Reino Unido durante 48 horas desde el domingo en la noche, incluidos los camiones que transportan carga por el túnel debajo del Canal de la Mancha o desde el puerto de Dover.

■ Canadá anunció su propia prohibición el domingo por la noche. El primer ministro Justin Trudeau dijo que durante 72 horas a partir de la medianoche del domingo, “todos los vuelos procedentes de Gran Bretaña tendrán prohibido ingresar a Canadá”.

■ Alemania dijo que todos los viajes procedentes de Gran Bretaña, con excepción de los vuelos de carga, ya no podrían aterrizar a partir de la medianoche del domingo.

responsabilidad”, dijo el presidente interino Fran-

cisco Sagasti en un mensaje a la nación.



Pasajeros llevando mascarillas de protección arriban al aeropuerto Heathrow de Londres. Los vuelos a casi toda América Latina fueron suspendidos por decisión de sus gobiernos al confirmarse la aparición de una nueva cepa de coronavirus en suelo británico.

FOTO: MATT DUNHAM / ARCHIVO AP

También prohibió el ingreso de extranjeros no residentes que hayan estado en el Reino Unido en las últimas dos semanas. Los peruanos o extranjeros residentes que hayan visitado el Reino Unido en últimas dos semanas están obligados a realizar una cuarentena de 14 días.

El presidente Sebastián Piñera también suspendió la noche del domingo los vuelos directos entre el Reino Unido y Chile y prohibió el ingreso de extranjeros que hayan estado en ese país europeo durante las últimas dos semanas.

La misma medida fue anunciada por Argentina la víspera con excepción de un vuelo de British Airways

ya programado que arribó el lunes a Buenos Aires a las 1200 GMT y cuyos 176 pasajeros y tripulación deberán cumplir una cuarentena de siete días una vez que acrediten un test de PCR negativo y un seguro para COVID-19. También El Salvador anunció el domingo la prohibición de la entrada al país de personas procedentes del Reino Unido y Sudáfrica.

Las suspensiones de vuelos fueron tomadas luego de la gran preocupación que generó en Gran Bretaña la aparición de una nueva cepa del COVID-19 en el sureste del país, lo que ha determinado la imposición por parte del gobierno británico de duras restriccio-

nes a los desplazamientos y que países de todo el mundo congelaran sus conexiones aéreas con la capital británica.

México no ha bloqueado la llegada de vuelos de ningún país durante la pandemia aunque sí recomendó durante la primavera que la gente procedente de Europa hiciera una cuarentena de dos semanas al llegar a territorio mexicano.

Desde el inicio de la pandemia, en América Latina se han reportado cerca de 15 millones de casos de coronavirus y más de 486 mil 500 fallecidos, según los datos del Centro de Ciencia e Ingeniería de Sistemas de la Universidad Johns Hopkins.



Un mural con el rostro del presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, aparece cruzado por la palabra “Asesino” pintada por opositores al régimen dictatorial que busca perpetuarse aún más.

FOTO: ESTEBAN FÉLIX / AP

Tras nuevas sanciones de EEUU

Nicaragua: ley elimina a la oposición

MANAGUA
AP

El Parlamento de Nicaragua, dominado por el gobernante Frente Sandinista, aprobó el lunes por amplia mayoría una ley que impide la participación de la oposición en las elecciones de 2021, el mismo día que Estados Unidos anunció nuevas sanciones contra tres funcionarios del

gobierno de Daniel Ortega.

En una sesión extraordinaria, la bancada de 70 diputados sandinistas aprobó la llamada “Ley de defensa de los derechos del pueblo a la independencia, soberanía y autodeterminación para la paz”. Catorce diputados del Partido Liberal Constitucionalista (PLC) votaron en contra por considerarla “inconstitucional”.

La polémica norma, aprobada con trámite de

urgencia, impide postularse para cargos públicos y de elección popular a quienes el gobierno considere “golpistas” o “terroristas”, pese a que la constitución vigente establece plenos derechos de participación política a todos los ciudadanos sin excepción.

De acuerdo con la ley, no podrán participar en los comicios generales de 2021 quienes “encabezen o financien un golpe de Estado... inciten a la injerencia

extranjera, pidan intervenciones militares... propongan o gestionen bloqueos económicos o demanden, exalten y aplaudan la imposición de sanciones contra el Estado de Nicaragua y sus ciudadanos”.

Todos ellos “serán traidores a la patria, por lo que no podrán optar a cargos de elección popular”, señala el texto aprobado. El Código Penal castiga hasta con 15 años de cárcel los delitos de “terrorismo” y “traición”.

■ ANUNCIA PRESIDENTE LÓPEZ OBRADOR

Ejército operará el tren maya

CIUDAD DE MÉXICO
AP

El presidente Andrés Manuel López Obrador anunció el domingo que el Ejército operará el llamado tren maya y varios aeropuertos, y que las ganancias se aplicarán a las pensiones militares.

El Ejército ya está supervisando la construc-

ción de algunas partes del controvertido ferrocarril, y las otras están a cargo de firmas privadas.

Pero López Obrador dijo el domingo que “tenemos que proteger esta obra para que no haya la tentación de privatizarla, y qué mejor que dejársela a las Fuerzas Armadas y que tenga como propósito el financiar las pensiones de marinos y de soldados”.

Las ganancias que se

obtengan de varios aeropuertos –algunos de los cuales también están siendo construidos por el Ejército– irán de igual forma a las pensiones militares. En julio, López Obrador inauguró la construcción del tren de 6.800 millones de dólares, uno de sus proyectos prioritarios, el cual recorrerá unos 1.500 kilómetros (950 millas) en un circuito por la península de Yucatán.

Silvia Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas, Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros

Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd.
Silver Spring, MD 20901
Four Corners

EN MEDIO DE LA PANDEMIA

Critican a Raphael por dar conciertos para 8 mil personas



MADRID
WH

La celebración por los 60 años de carrera artística de Raphael recibió una serie de críticas debido a que se realizó en pleno confinamiento decretado en España. Sin miedo a contraer la COVID-19, alrededor de 5 mil personas asistieron al Wizink Center donde el cantante español Raphael celebró sus 60 años de carrera artística el sábado 19 de diciembre.

“Qué felicidad más grande tenerles enfrente.

Esta noche es muy importante para mí y sé que para muchos de ustedes también, que esto empiece a rodar”, dijo el intérprete de “Qué sabe nadie”, ante un sentimiento generalizado y una panorámica del recinto que alentaba la esperanza de recuperar la normalidad de tiempos precedentes.

Cerca de una treintena de temas se escucharon a lo largo de las dos horas y quince minutos de concierto, en el que no faltaron sus grandes éxitos, como los potentísimos (y ahora electrónicos) “Digan lo que digan” y “Mi gran noche”, o como “Yo sigo siendo aquel” y “Es-

tuve enamorado”, que pusieron al gentío en pie.

Críticas en redes sociales

Sin embargo, este evento ha desatado críticas en redes sociales por realizarse en medio de una pandemia y sobre todo por las restricciones a la que España ha regresado por las nuevas cifras de contagios por el nuevo coronavirus.

Bajo el hashtag #Escándalo, varios usuarios de Twitter pidieron que se tome conciencia sobre la COVID-19 que ha acabado con la vida de miles de personas siendo Europa uno de los continentes más afectados.

La respuesta

Tras los innumerables malos comentarios que recibió el concierto de Raphael, el Wizink Center decidió enviar un comunicado por medio del diario El Mundo donde aseguraron que cumplieron con todos los protocolos sanitarios para llevar a cabo el evento.

“Se abrió para la ocasión extremando las medidas de seguridad sanitaria para iniciar así con la recuperación de la música en vivo, trasladando a la sociedad el mensaje de que la cultura es segura”, reza el mensaje.

Sacó tres discos en plena pandemia



FOTO: CORTESIA

2020, el año de éxito para Bad Bunny

MIAMI
WH

El cantante Bad Bunny consiguió grandes gestas musicales este 2020. Pese a la pandemia, lanzó tres discos, rompió numerosos récords y cierra el año como el artista más escuchado en Spotify.

La vandalización de un mural de Bad Bunny en su municipio natal de Vega Baja es un incidente que en absoluto refleja los éxitos que han rodeado al artista, quien en plena pandemia ha sacado tres discos, ha sido portada de varias publicaciones importantes y ha roto numerosos récords.

“Es bien lamentablemente este suceso, porque independientemente que sea Bad Bunny y que no es de su agrado, tenemos que

mirar que es una pieza de arte con derecho de propiedad y autor.

Independientemente de quién sea, eso no se hace”, expresó Rosa Valle, miembro de la gerencia del restaurante Costa Norte, en cuyo exterior se ubica la obra creada por Eric Chacón en mayo de 2019.

¿QUÉ PRESENTA LA OBRA?

La pintura presenta el rostro del cantante puertorriqueño con líneas de diferentes colores, como blanco, rojo, azul, amarillo, anaranjado, verde y negro, enseñando su lengua, usando sus distintivas gafas, un tercer ojo en su frente y sus dos meñiques señalando su cara.

El propio artista ha grabado videos frente al mismo, dijo Valle. “Ese mural es patrimonio nacional”,

sostuvo.

Este suceso, no obstante, no desacreditará las gestas musicales logradas este 2020 por Bad Bunny.

Después de que se presentara junto a Jennifer López y Shakira en la Super Bowl, a fines de febrero lanzó “YHLQMDLG”, el primero de sus tres álbumes de este año.

El disco rompió récords mundiales con 20 contagiosos cortes como “Yo perreo sola”, “La santa”, “Si veo a tu mamá” o “La difícil”, llevando el urbano latino a un lugar de prestigio con sus fusiones y su respeto por la mujer y el público.

“YHLQMDLG” (Yo Hago Lo Que Me Da La Gana) impuso una marca como el álbum en español que más tiempo lleva entre los 10 más vendidos de Billboard 200 de Estados Unidos.

El segundo disco, “Las que no iban a salir”, lo lanzó sorpresivamente el 10 de mayo, Día de las Madres en Puerto Rico.

El disco de 10 canciones inéditas contó con las colaboraciones de artistas como Don Omar, Nicky Jam, Jhay Cortez, Zion y Lennox, y Yandel, entre otros.

Días más tarde, Bad Bunny se convirtió en el primer artista urbano latino en ser la portada de la revista estadounidense “Rolling Stone”.

En la portada aparece el intérprete con una mascarilla, indumentaria prioritaria a la hora de ayudar en evitar la COVID-19.

El 20 de septiembre, el cantante ofreció un concierto de más de una hora y media trepado en un contenedor de carga y recorriendo varias zonas de la ciudad de Nueva York.



FOTO: CORTESIA

MEXICO
WH

Aunque uno de los deseos del cantante mexicano era no ser conectado a un respirador, finalmente él mismo dio su autorización

al personal médico.

Hace unos días se dio a conocer que el cantante Armando Manzanero había sido hospitalizado de emergencia por COVID-19, y aunque posteriormente se informó que su estado de salud estaba mejorando, al parecer el intérprete continúa librando la batalla

contra este virus.

Así lo anunció la hija del artista de 85 años, al revelar que su padre tuvo que ser intubado debido a que continuaba teniendo problemas para respirar.

A través de un comunicado, María Elena Manzanero informó que el estado de salud de su padre con-

tinúa evolucionando día a día.

“En el transcurso de este mismo día que se le implementó dicha ventilación mecánica, el intérprete y compositor ha estado presentando un estado de salud optimista”, indica el documento.

Además, se señala que, aunque uno de los deseos de Manzanero era no ser conectado a un respirador, él mismo dio su autorización al personal médico.

Al respecto, el personal de salud a cargo de su atención reporta que sus pulmones cada vez están oxigenando mejor, por lo que auguran una evolución favorable en su cuadro de salud.

En el mismo comuni-

cado, se detalla que parte del agotamiento físico del compositor se debió a que él mismo estuvo agradeciendo a través de su teléfono móvil los mensajes de solidaridad por parte de sus amigos y familiares.

A su vez, Laura Elena Villa, esposa del cantante yucateco, aseguró que él se encontraba tranquilo, y dijo desconocer dónde pudo contagiarse, pues aseguró que tanto ella como sus hijos dieron negativo a la prueba.

Cabe recordar que el intérprete se encuentra dentro del grupo de vulnerabilidad ante la enfermedad, pues recientemente acaba de cumplir 85 años, los cuales festejó en Oaxaca en compañía de su esposa.

Incluso, el periodista mexicano Gustavo Adolfo Infante refirió que es posible que el cantautor se haya contagiado en su más reciente viaje que hizo por motivo de su cumpleaños, ya que tuvo que hacer diversos traslados en avión, pues además de estar en Oaxaca, también acudió a un homenaje en Mérida, Yucatán, en donde ya comenzaba a sentir malestares por la enfermedad.

Por último, se informó que la intención de la familia es que Armando Manzanero evolucione rápidamente, para poder ubicarlo en un área del hospital que no esté destinada a albergar pacientes de coronavirus, a fin de evitar algún otro riesgo.

ADEMAS REGALARA BECAS

Beyoncé dona 500 mil dólares a familias en riesgo de desahucio

MIAMI
WH

La cantante Beyoncé donará 500.000 dólares a través de su fundación solidaria, ‘BeyGood’, para evitar el posible desahucio de unas 100 familias procedentes de los sectores más desfavorecidos de la sociedad estadounidense.

De forma más concreta, y como se desprende del comunicado que ha

compartido la diva en su página web, la dotación económica por unidad familiar será de 5.000 dólares y servirá para satisfacer las obligaciones de renta o hipoteca de aquellas personas más afectadas por la crisis económica derivada de la actual pandemia del coronavirus.

En la misma nota, la estrella del pop ha dado a conocer los trámites que habrán de cumplimentar los posibles beneficiados y

ha señalado que el proceso de recepción de solicitudes dará comienzo el próximo 7 de enero.

Una vez finalizada esta primera “ronda” de la iniciativa, que culminará a finales del mismo mes con el desembolso de los importes, la intérprete abrirá un nuevo concurso a principios de febrero. “100 personas serán seleccionadas y las becas se entregarán a finales de enero.

La segunda ronda em-

pezará en febrero”, reza un extracto del mensaje.

Hay que recordar que la misma organización ha venido distribuyendo, desde el comienzo de esta dura coyuntura sanitaria y social, paquetes de estímulo económico para pequeños negocios regentados fundamentalmente por miembros de la comunidad afroamericana y de otras minorías étnicas, a fin de evitar el cierre de establecimientos y la penuria



FOTO: CORTESIA

financiera de las capas más humildes de estos sectores de la población.

De la misma forma, Be-

yoncé ha invertido más de 6 millones de dólares en el impulso a los servicios públicos de salud mental.

Ayúdanos a modernizar el PARQUE REGIONAL DE WHEATON.

¿Que le encanta del parque, y que le gustaría mejorar?

Comparta sus ideas a través de una encuesta virtual en: MontgomeryParks.org/MiParqueWheaton o envíe sus comentarios en español a charles.kines@montgomeryparks.org

¡Trabajemos juntos!

MontgomeryParks.org/MiParqueWheaton
#WRPTakeTheSurvey



POR CORONAVIRUS, NY YA NO ES EL MISMO

Celebración de Año Nuevo 2021 en Times Square será virtual

NUEVA YORK
WH

Los organizadores del evento invitan al público a seguir la transmisión del tradicional festejo desde sus casas, ante la pandemia del covid-19.

Por vez primera en más de un siglo, la organización del evento anual de Año Nuevo en la plaza Times Square, en Nueva York, Estados Unidos, anunció que debido a la pandemia del coronavirus la tradicional caída de la bola y el conteo antes de que acabe el 2020 se hará de manera virtual.

Aunque habrá algunos eventos presenciales con

límite de personas, los cuales aún se hallan en la fase de planeación, la intención es evitar que la gente acuda masivamente y que prefiera quedarse en sus casas viendo los festejos de fin de año.

La Times Square Alliance alentó en su página de internet: "Te traeremos la fiesta de la caída de la bola digitalmente y hasta donde estés".

Te recomendamos: Johnson & Johnson alista ensayo masivo de vacuna contra coronavirus en EU. El tradicional festejo se celebra sin interrupción desde 1907, con la caída de la bola como un acto de promoción del diario New York Times, en ese tiempo dueños del

edificio.

"La caída" se suspendió en 1942 y 1943 durante la Segunda Guerra Mundial, dos años en los cuales, sin embargo, las multitudes se reunieron igualmente en la mítica plaza aunque guardaron un minuto de silencio en memoria de las víctimas del conflicto.

La empresa Jamestown, dedicada a bienes raíces y que actualmente es la propietaria del edificio One Times Square, desarrolló una aplicación gratuita que transmitirá el evento de este año, dijeron los organizadores.

Un pequeño número de invitados de honor, junto con algunos medios de



FOTO:ISTOCK PHOTOS

comunicación, asistirán en persona para reflexionar sobre el que quizás sea el tema que acaparará las discusiones al final del año: "los desafíos e inspiraciones del 2020", obligados por los fenómenos que llenaron la agenda como son el covid-19, las protestas

a nivel nacional por la injusticia racial, los apremios económicos de buena parte de la población y las crisis climáticas.

Por su parte, el alcalde de Nueva York, Bill de Blasio, aplaudió la decisión de los organizadores por haber "encontrado una forma se-

gura, creativa e innovadora" de recibir el Año Nuevo.

Presuntamente, el área de los teatros que rodea a Times Square, reanudará sus actividades las primeras semanas de enero, según dijeron las empresas que decidieron cancelar todo el año sus producciones.

NOVEDADES PARA ENERO



FOTO: CORTESIA

Pokémon GO detalla su evento de Año Nuevo 2021

MIAMI
WH

Le traemos un interesante mensaje relacionado con uno de los juegos más destacados del mercado de móviles. Estamos hablando en este caso de Pokémon GO.

¡Feliz 2020 de parte de Slowpoke! Esperad, no, será 2021 en unos días.

Parece que Slowpoke también ha llegado tarde al juego, como siempre. Durante el evento de Año Nuevo de este año, podréis disfrutar de nuevos Pokémon disfrazados (como

un Slowpoke con gafas de 2020) y nuevos artículos para el avatar, además del regreso de algunos Pokémon ya conocidos con gorros de fiesta.

Fecha y hora

Desde el jueves 31 de diciembre de 2020 a las 22:00 hasta el lunes 4 de enero de 2021 a las 22:00 (hora local)

Características

■ Algunos Pokémon llevarán disfraces festivos para celebrar el Año Nuevo con nosotros.

■ Slowpoke con gafas del 2020 aparecerá salvaje, tras terminar las tareas de investigación de campo, en

las incursiones y al eclosionar Huevos de 2 km.

■ Evolucionar a Slowpoke con gafas del 2020 para conseguir un Slowbro con gafas del 2021.

■ Pichu con un gorro de Año Nuevo aparecerá al eclosionar Huevos de 2 km.

■ Pikachu con un gorro de Año Nuevo aparecerá salvaje y tras completar las tareas de investigación de campo.

■ También puedes obtener uno al evolucionar a Pichu con un gorro de Año Nuevo.

Evoluciona a Pikachu con un gorro de Año Nuevo para obtener un Raichu con un gorro de Año Nuevo.

Los saluda y recuerda:

NADA VALE MÁS QUE NUESTRA SALUD... ¡CUIDÉMONOS!

Recomendaciones básicas contra el COVID-19

- Mantener el distanciamiento social, aproximadamente 6 pies.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- Lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón, por al menos 20 segundos.
- Cúbrase la boca y la nariz con una mascarilla cuando está con otras personas.
- Limpie y desinfecte diariamente las superficies que se tocan frecuentemente.

Mario Gamboa CENAES
Executive Director
(202) 607-3901

Las clases gratis de Cenaes empezarán el 1ero de Octubre
Inscripciones abiertas

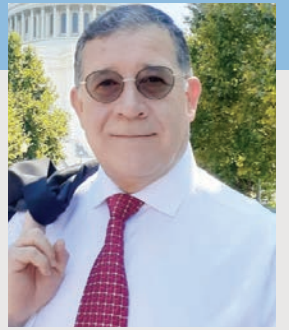
2200 California St. NW
Washington DC, 20008

www.cenaes.org

Logos: Cenaes, El Equipo Atlas, Mary's Center, GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA ALCALDESA MURIEL BOWSER

VENTANA CULTURAL ▪ Grego Pineda ▪ Columnista

“Feliz” pandémica navidad en familia 2020



¿Cómo iniciar esta columna navideña en medio de una pandemia que aflige al mundo? He puesto entre comillas la tradicional palabra “feliz” que siempre acompaña al saludo navideño de cada año. Pero esta no es cualquier navidad y ni el año que termina es similar a cualquier otro de los 56 que me ha tocado vivir.

Pensé mucho cómo iniciar el saludo, de una manera entusiasta y esperanzadora, y barajé varias opciones soslayando la gravedad y urgencia de la pandemia, pero implicaba ser insensato y hasta cínico en comunicarme con él o la lectora como si nada estuviera pasando. No pude con tanta irresponsabilidad.

Y fiel a la tradición navideña cristiana escribí «Feliz», pero entre comillas, para llamar la atención que esta palabra de grande significado en nuestra vida, a veces y casi siempre, por el uso común y vulgarizado, pierde su valor e importancia y termina diciéndose como «hola» o «adiós», es decir, en automático, sin mayor sentido en el contexto cotidiano.

Algo parecido está pasando con la frase «Que Dios lo o la bendiga», que ahora cualquiera dice: «Bendiciones», sin más, como quien dice «Chao»



FOTO: CORTESIA

o «Bye». Implica megalomanía al arrogarse la posición de bendecir al otro, lejos de la humildad de invocar y pedir a Dios que bendiga al otro u otra. Todo lo que vincula a Dios, creo, debe ser tratado con sumo respeto y sumisión, por eso siempre debe pedirse a Dios que bendiga a tal o cual persona, pero jamás, relativizarlo o rebajarlo a lo anotado.

La palabra oral o escrita es poderosa y sin ella no tendríamos el conocimiento de la Historia,

ni la Biblia y por tanto a Dios, que surge en su texto. Ni al Corán, que tiene su propio Dios que no puedo nombrar, ni otros textos sagrados que también anidan Dioses. Todos muy respetables. Pero tienen en común que surgen de la palabra ¿Qué serían los cristianos de hoy sin la Biblia?

Entonces, invoco a respetar la palabra para honrar a Dios, porque según el Génesis por medio de la palabra se creó todo lo existente, incluso a no-

sotros sus hijos e hijas: «Y dijo Dios: Sea la luz; y fue la luz» y «Luego dijo Dios: Haya expansión en medio de las aguas, y separe las aguas de las aguas» y sigue así, diciendo, hasta cansarse y por ello descansó en el séptimo día, al cual «santificó porque en él reposó de toda la obra que había hecho en la creación.» Creó un mundo con la palabra. ¡Maravilloso!

Es hermoso tener un Dios para sobrevivir al mundo. Y la Biblia, libro

que dicen los evangélicos y cristianos que es sagrado, se refiere a Dios con el nombre de Jehová. Y muchos son fieles de Jehová, lo cual es conmovedor y loable. Pocos cristianos, con ánimo de no ser del común, pretenden distinguirse en no llamar a Jehová como dice la versión Reina-Valera u otras versiones confiables, sino que se refieren a él de otras formas.

Digo lo anterior porque esta es una navidad especial, donde debemos

reposicionar nuestra relación con todo lo conocido, y en tiempos de finales repentinos, es bueno usar las palabras para llamar a las cosas por su nombre, sin ambages, ni dobleces o disfrazar la hipocresía, soberbia o narcisismo con usos patéticos de las palabras. La palabra merece respeto porque es creadora de mundos y destructora de vidas, incluso el Diccionario de la RAE la define como «Segunda persona de la Santísima Trinidad, Verbo.»

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Toda persona es valiosa y merece respeto...

Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al:

202-748-2611.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares



LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 12/25-12/31/2020

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
25	26	27	28	29	30	31

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878



FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

Limones
Lime
10/\$1
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Naranja Navel
Navel Orange 113 size
4/\$1
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Papaya Amarilla
Yellow Papaya
\$0.99
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Pepinillo Persa
Persian Cucumber
\$1.49
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Mandarina Satsuna
Satsuma Mandarin with Stem/Leaf
\$1.49
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Clementina
Clementine 3 lb
\$2.99
bag
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Pipian
Pipian
\$0.99
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Uva Verde sin Semillas
Green Seedless Grape
\$0.99
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

Cebolla Roja
Red Onion 10 lb
\$3.99
bag
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

NO TRIMMED
Costilla Premium
Estilo LA
Premium Short Rib LA Cut
\$5.99
lb

Bistec T-Bone & Porterhouse
Beef T-Bone/Porterhouse Steak
\$5.99
lb

Filet Mignon
Beef Tenderloin (Filetmignon)
\$5.99
lb

10 LB BAG ONLY
Hueso, Pata y Rodilla de Res
Beef Bone, Feet & Knee Cap
\$1.49
lb

PAQUETE FAMILIAR
Costilla Entera de Cerdo
Fresh Whole Pork Spare Rib
\$2.49
lb

PAQUETE FAMILIAR
Chuleta de Cerdo Variadas
Assorted Pork Chop
\$2.29
lb

PAQUETE FAMILIAR
Paleta de Cerdo sin Hueso
Boneless Fresh Whole Pork Butt
\$2.29
lb

EN BOLSA ENTERA
Lomo de Cerdo sin Hueso
Boneless Fresh Pork Loin
\$1.99
lb

10 LB BAG ONLY
Piernitas y Pierna Entera de Pollo
Chicken Drumstick/Leg Quarter
\$0.69
lb

PAQUETE FAMILIAR
Lomitos de Pollo
Chicken Breast Tender
\$2.59
lb

PAQUETE FAMILIAR
Pechuga de Pollo sin Hueso
Boneless Chicken Breast
\$1.79
lb

PAQUETE FAMILIAR
Mustos de Pollo sin Hueso
Boneless Chicken Thigh
\$1.79
lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO

Pez Monje
Monk Fish
\$2.49
lb
FRESH

Lubina Blanca
White Bass
\$2.49
lb
FRESH

Pez Real
King Fish
\$2.99
lb
FRESH

Mejillones Vivas 2 lb
Live Mussel 2 lb
\$2.49
lb

Camarones Blancos 21/25
White Shrimp 21/25
\$5.99
lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

Rio Grande Margarita
Lido 6.76 oz
\$0.99

Charra Tostadas de Maiz
11.46 oz
\$1.79

Essential Everyday
Aceite Vegetal 48 oz
\$1.99

Goya Remolacha en Tajadas
15 oz
\$0.99

Goya Maiz Tierno Kernel
15.25 oz
\$0.99

Maseca
Harina de Maiz 4.4 lb
\$2.99

Maggi
Caldo Sabor a Pollo 2.2 lb
\$4.99

Leshner's
Huevos Blancos Grado A 12 pk
\$1.29

Bounty
Papel Toalla 1 rollo
\$2.49

Essential Everyday
Servilletas Festivas 120 ct
\$1.29